

4 A36

271

Request Form for Translation

U. S. Serial No.: 09/729,651.Requester's Name: Tony MahmoudiPhone No.: 703-305-4887.

Fax No. :

Office Location: Park II 4A36aArt Unit/Org.: 2175

Group Director:

Is this for Board of Patent Appeals? NoDate of Request: 3/28/03Date Needed By: 4/7/03

(Please do not write ASAP-indicate a specific date)

Translation Branch
The world of foreign prior art to you.

PTO 2003-2625

S.T.I.C. Translations Branch

Phone: 308-0881

Fax: 308-0989

Location: Crystal Plaza 3/4

Room 2C15

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

Will you accept an English Language Equivalent?

Yes (Yes/No)

Will you accept an English abstract?

No (Yes/No)

Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation? (Translator will call you to set up a mutually convenient time)

No (Yes/No)

Will you accept a Human Assisted Machine Translation?

It is the default for Japanese Patents, '93 and onwards, with avg. 5-day turnaround after receipt.
NOTE: This is not a printout from the JPO Website.Yes (Yes/No)

RECEIVED
 2003 MAR 31 AM 6:03
 No. of Pages _____
 TRANSLATION SECTION
 PTO SCIENTIFIC LIBRARY

3. Other

Document Delivery (Select Preference):

 Delivery to Exmr. Office/Mailbox Date: 4/7/03 (STIC Only)
 Call for Pick-up Date: _____ (STIC Only)
STIC USE ONLYLLJCopy/SearchProcessor: 1CDate assigned: 3.31Date filled: 3.31Equivalent found: _____ (Yes/No) (Yes/No)

Doc. No.: _____

Country: _____

Remarks: _____

TranslationDate logged in: 3/31/03 4-1-03PTO estimated words: 11Number of pages: 11

In-House Translation Available: _____

In-House: _____

Translator: _____

Assigned: _____

Returned: _____

Contractor: Am JWName: Am JWPriority: JSent: 4/1/03Returned: 4/4/03

Request Form for Translation

U. S. Serial No.: 09/729,651

Requester's Name: Tony Mahmouch

Phone No.: (707)325-4887

Fax No. :

Office Location: PKII 2A36a

Art Unit/Org.: 2175

Group Director:

Is this for Board of Patent Appeals?

Date of Request: 3/28/03

Date Needed By: 4/7/03

(Please do not write ASAP-indicate a specific date)

SPE Signature Required for RUSH:

Document Identification (Select One):

(Note: Please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form)

1. Patent

Document No. JP 11-41293
 Language Japanese
 Country Code _____
 Publication Date Feb. 1999
(filled by STIC)

2. Article

Author _____
 Language _____
 Country _____

3. Other

RECEIVED
2003 MAR 31 AM 6:03
TRANSLATIONS SCIENTIFIC BRANCH
USPTO

Type of Document _____
 Country _____
 Language _____

Document Delivery (Select Preference):

Delivery to Exmr. Office/Mailbox Date: 4/9/03 (STIC Only)
 Call for Pick-up Date: _____ (STIC Only)

STIC USE ONLY

Kt Copy of HMAT E-mail

Copy/Search

Processor: TL

Date assigned: 3-31

Date filled: 3-31

Equivalent found: _____ (Yes/No) NO

Doc. No.:

Country:

Translation

Date logged in: 3-31-03

PTO estimated words: 4-1-03

Number of pages: 25

In-House Translation Available: _____

In-House: _____

Translator: _____

Assigned: _____

Returned: _____

Translation Branch 272
The world of foreign prior art to you.



PTO 2003-2627

S.T.I.C. Translations Branch

Phone: 308-0881

Fax: 308-0989

Location: Crystal Plaza 3/4
Room 2C15

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

Will you accept an English Language Equivalent?

Yes (Yes/No)

Will you accept an English abstract?

No (Yes/No)

Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation? (Translator will call you to set up a mutually convenient time)

No (Yes/No)

Will you accept a Human Assisted Machine Translation?

It is the default for Japanese Patents, '93 and onwards, with avg. 5-day turnaround after receipt.
NOTE: This is not a printout from the JPO Website.

Yes (Yes/No)

Remarks: _____

3-31-03 4-1-03

25

SM

Priority:

4/7/03

Returned:

4/7/03